



Richiesta di una carta B2B

che dà diritto ad acquisti di merce per professionisti.

Desidero richiedere

una Proficard **senza** funzione di pagamento

una Paycard B2B **con** funzione di pagamento

entrambe le carte

Dati relativi alla ditta

(Compilare in stampatello)

Lingua per la corrispondenza

A

F

I

Ditta

Forma giuridica

Ditta esistente dal

N. IDI

Via, n.

NPA

Località

N. di telefono

/

Possiede già una Proficard?

si

no

Se sì, numero della carta

Persona di riferimento

Appellativo

Signor

Signora

Titolo

Cognome

Nome

E-mail

Telefono diretto

/

Mobile

/

Desidera una carta supplementare?

si

no

Titolare della carta supplementare

Appellativo

Signor

Signora

Titolo

Cognome

Nome

Quale nome dovrà figurare sulla carta supplementare?

Ramo

Scuola/Comune

Custode/Manutenzione di edifici/Amministrazione di edifici/Esercizio gastronomico

Giardiniere-paesaggista/Agricoltore

Impresa edile/Costruzioni in legno/Falegnameria

Elettricista/Idraulico

Imbianchino/Gessatore/Posatore di pavimenti

Altro

I seguenti documenti sono da allegare:

Estratto dal registro di commercio esistente

si

no

Altri documenti che attestino i dati sopra indicati

si

no

1. Compilare il formulario di richiesta.

2. Allegare **l'estratto del registro di commercio o la segnalazione dell'azienda**.

3. Consegnare **la richiesta** al Servizio clienti di un centro JUMBO oppure inviarla a: Proficard JUMBO, casella postale 336, 9004 San Gallo

4. La sua richiesta verrà subito registrata ed entro la fine del mese riceverà per posta la Paycard B2B e/o la Proficard definitiva.

Conferma e firma

La firma attesta l'esattezza dei dati sopra indicati. Inoltre, con essa si riconoscono le Condizioni generali in allegato incl. la regolamentazione relativa agli sconti.

Luogo, data

Firma valida



Inviare a: Proficard JUMBO, casella postale 336, 9004 San Gallo

Per scopi interni, non compilare p.f.

Verificato da:

Verifica LRD:

Data:

Sigla:

Faccia di ogni acquisto un vantaggio per la sua azienda – con JUMBO.

I vantaggi della Proficard:

(già a partire da un fatturato minimo di fr. 500.– per singolo anno civile.)

- Sconto immediato del 5% sui suoi acquisti, anche su azioni già in corso
- Valida in oltre 120 filiali JUMBO
- Possibilità di ordinare ulteriori Proficard
- Interessanti offerte apposite per la sua azienda
- A partire dal 2023 ritorno sulla cifra d'affari con incremento percentuale progressivo, corresponsione sempre nell'anno successivo sotto forma di carta regalo

Ritorno sulla cifra d'affari:

Fatturato annuo	Ritorno
da fr. 1000.– a fr. 1999.–	2%
da fr. 2000.– a fr. 3999.–	3%
da fr. 4000.– a fr. 6999.–	4%
da fr. 7000.– a fr. 9999.–	5%
da fr. 10'000.– a fr. 19'999.–	6%
fr. 20'000.– e oltre	7%

Vantaggi della Paycard:

- Acquisti senza contanti presso JUMBO e tutte le aziende del Gruppo Coop
- Fattura mensile
- Possibilità di ordinare ulteriori Paycard

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER L'UTILIZZO DELLA PROFICARD JUMBO

Valide dal 1° gennaio 2022

1. Scopo

Le presenti Condizioni generali di contratto (di seguito «CGC») si applicano alla Proficard JUMBO emessa da Coop Società Cooperativa (di seguito «Coop»). La Proficard JUMBO viene rilasciata per attività professionali e commerciali alla seguente cerchia di clienti: hobbisti professionisti, artigiani, agricoltori, custodi professionisti di istituzioni e aziende pubbliche e private, aziende/istituzioni industriali e pubbliche. La Proficard JUMBO facilita l'acquisto nei centri JUMBO ai clienti e dà loro diritto a uno sconto di base del 5% sugli articoli acquistati in tutti i centri JUMBO della Svizzera. La Proficard JUMBO offre inoltre l'opzione di pagamento tramite fattura mensile.

2. Modulo di richiesta

La Proficard JUMBO può essere richiesta compilando e firmando il formulario di richiesta corrispondente. In aggiunta, il richiedente dovrà presentare un estratto del registro di commercio oppure (nel caso degli hobbisti professionisti) un attestato relativo al progetto edile (p.es. autorizzazione edilizia). Nel formulario di richiesta, il richiedente può scegliere l'opzione «Pagamento dietro fattura mensile». Questa opzione non viene però messa a disposizione da Coop, ma dev'essere implementata da un terzo. Consigliamo agli utenti il servizio Paycard inviando automaticamente un formulario di richiesta Paycard. Si applicano le Condizioni generali di contratto della Paycard. Firmando la richiesta per una carta, il richiedente accetta le presenti Condizioni generali di contratto per l'utilizzo della Proficard JUMBO. Coop non è obbligata ad accettare la richiesta per la carta e si riserva di respingere la richiesta senza indicarne il motivo.

3. Emissione della carta

Accettando la richiesta della carta, JUMBO emette una carta principale intestata al richiedente. Oltre alla carta principale, il richiedente ha la possibilità di richiedere anche carte supplementari che danno gli stessi vantaggi della carta principale. Il titolare della Proficard JUMBO si impegna a conservare con cura la carta e a proteggerla dagli abusi. Riconosce inoltre senza riserve tutti gli acquisti effettuati tramite la sua Proficard JUMBO. Se il titolare della carta è una ditta che figura nel registro di commercio, ciò vale anche per gli acquisti effettuati dai collaboratori, sebbene questi non siano autorizzati a farne ai sensi dei regolamenti aziendali. Lo smarrimento o il furto nonché il sospetto di abusi della Proficard JUMBO vanno segnalati immediatamente al seguente indirizzo: Coop Società Cooperativa, JUMBO, Divisione di Coop Società Cooperativa, Servizio clienti, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon. Tramite questa comunicazione a Coop Società Cooperativa, il titolare della Proficard JUMBO è sollevato da qualsiasi ulteriore responsabilità per acquisti di merci effettuati a partire dal primo giorno dalla segnalazione. In caso di smarrimento o di furto, al titolare viene addebitato un contributo forfettario di fr. 10.– per la sostituzione della carta. Eventuali modifiche di nome, indirizzo e altri dati riguardanti il rapporto commerciale tra JUMBO e il titolare della carta devono essere immediatamente comunicate a JUMBO in forma scritta all'indirizzo riportato sopra.

4. Utilizzo della carta

Presentando la Proficard JUMBO, il titolare ha diritto ad acquistare merci in tutti i centri JUMBO della Svizzera con uno sconto base del 5%, valido anche per azioni in corso. È assolutamente esclusa la concessione del ribasso Coop per il personale e dei superpunti. Non si concedono sconti sui seguenti articoli: transazioni commerciali e acquisti di merci tramite il consulente al progetto, tutti i generi alimentari, depositi bottiglie, superalcolici/aperitivi, articoli per fumatori, sacchi per rifiuti soggetti a tassa/autocollanti per la tassa sul sacco, Valuta Reka, buoni regalo, lotto/toto, vignette, carte telefoniche, chiosco, pulizia dei tessuti e Ristoranti Coop. Il titolare della carta può scegliere se pagare gli acquisti in contanti o tramite Paycard, carta di debito o carta di credito. Tutti gli acquisti effettuati tramite la carta principale o le carte supplementari (al netto degli sconti concessi/fatturato netto) vengono accreditati sul conto del titolare della carta, a prescindere dal tipo di pagamento. Il fatturato minimo effettuato tramite la Proficard JUMBO ammonta a fr. 500.– all'anno. Qualora il titolare della carta non dovesse raggiungere tale fatturato nel corso di un anno civile, la carta verrà bloccata, previa comunicazione.

5. Sconti supplementari

In aggiunta allo sconto di base vengono concessi, al raggiungimento di un fatturato minimo annuo, i seguenti sconti secondo il seguente scagionamento (sconto supplementare valido a partire dall'1.1.2023):

Fatturato annuo	Sconto supplementare
da fr. 1000.– a fr. 1999.–	2%
da fr. 2000.– a fr. 3999.–	3%
da fr. 4000.– a fr. 6999.–	4%
da fr. 7000.– a fr. 9999.–	5%
da fr. 10'000.– a fr. 19'999.–	6%
fr. 20'000.– e oltre	7%

Lo sconto supplementare verrà accreditato annualmente a febbraio dell'anno successivo sotto forma di una carta regalo valida presso JUMBO. Se l'azienda è titolare di una Paycard, tale importo verrà accreditato sul conto della Paycard. Si esclude un accumulo degli sconti citati sotto questo punto. Non si concede un ulteriore sconto o superpunti per il personale.

6. Pagamento della fattura mensile

In caso di pagamento degli acquisti con la Paycard, al titolare della carta verrà inviata mensilmente, per ogni carta principale, una fattura sulla quale figureranno tutti gli acquisti (incl. gli acquisti effettuati con le carte supplementari) del mese appena trascorso (si applicano le CGC della Paycard).

7. Protezione dei dati

Una volta accettata la richiesta della carta, verrà creato un profilo cliente del titolare della carta. Un profilo cliente si compone dei dati di contatto, dei dati relativi agli acquisti e di dati derivanti dall'accesso del partecipante ai canali digitali di Coop. I dati di contatto comprendono indicazioni quali ditta, nome, cognome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail. I dati relativi agli acquisti si compongono di luogo e orari nei quali è stato effettuato l'acquisto, oltre che di prodotti, servizi e agevolazioni delle quali il cliente ha usufruito. Durante l'accesso ai canali digitali di Coop (p.es. siti web, newsletter, app ecc.), il sistema raccoglie diverse informazioni dai file log e le salva nel profilo cliente. Il sistema distingue tra dati fissi (p.es. indirizzo IP, data e ora dell'accesso ecc.) e dati di movimento (p.es. nome del file richiamato, percorso ecc.). Tutti i dati raccolti e salvati possono essere sottoposti a valutazione, specialmente a scopo di marketing, di pubblicità e a fini statistici, ed essere diffusi all'interno del Gruppo Coop. In questo contesto, potranno essere creati gruppi target composti da partecipanti con profili affini. I dati raccolti possono essere inoltre accorpati ad altri dati del Gruppo Coop. Pubblicità (via newsletter, e-mail, per posta, sui canali digitali di Coop, sulle pagine web di ditte partner), offerte e servizi relativi alla Proficard JUMBO possono essere adeguati al profilo cliente personale del rispettivo titolare della carta. Al titolare della carta verranno inviati annualmente dei mailing. I dati potranno inoltre essere trasmessi ad aziende che li elaboreranno su incarico di Coop. Il cliente ha la garanzia che la ditta incaricata non utilizzerà i suoi dati per scopi diversi da quelli di fatto previsti dall'incarico, che non li impiegherà per i propri fini né li cederà a terzi. JUMBO ha la facoltà di affidare i dati raccolti a list broker professionisti, chiedendo loro di completarli con ulteriori informazioni quali numero di componenti del nucleo familiare, proprietà dell'abitazione, età ecc. I dati acquisiti sono protetti dall'accesso da parte di terzi non autorizzati. La visione dei dati completi è concessa solo a una cerchia ristretta di persone ed è resa nota a terzi solo previa presentazione da parte degli stessi di una procura o nel quadro di indagini da parte delle autorità.

8. Disdetta

Il presente accordo può essere disdetto da entrambe le parti in qualsiasi momento senza alcun termine di preavviso. In caso di disdetta, la Proficard JUMBO viene bloccata immediatamente per qualsiasi ulteriore acquisto. La disdetta non tange eventuali conteggi mensili che non sono stati ancora saldati entro la data della disdetta.

9. Adattamenti delle CGC

Coop Società Cooperativa si riserva il diritto di effettuare degli adeguamenti alle presenti condizioni in qualsiasi momento. Coop può modificare le presenti CGC con un periodo di transizione di un mese. Eventuali modifiche alle CGC saranno pubblicate su www.jumbo.ch. Le nuove disposizioni vengono inoltre segnalate al partecipante via e-mail. Utilizzando la Proficard, le CGC sono considerate come accettate.

10. Diritto applicabile/Foro competente

I rapporti tra i titolari delle carte e Coop Società Cooperativa sono soggetti esclusivamente al diritto svizzero. Per eventuali controversie derivanti dal presente accordo viene applicato esclusivamente il diritto svizzero. Il foro competente esclusivo è quello di Basilea-Città.